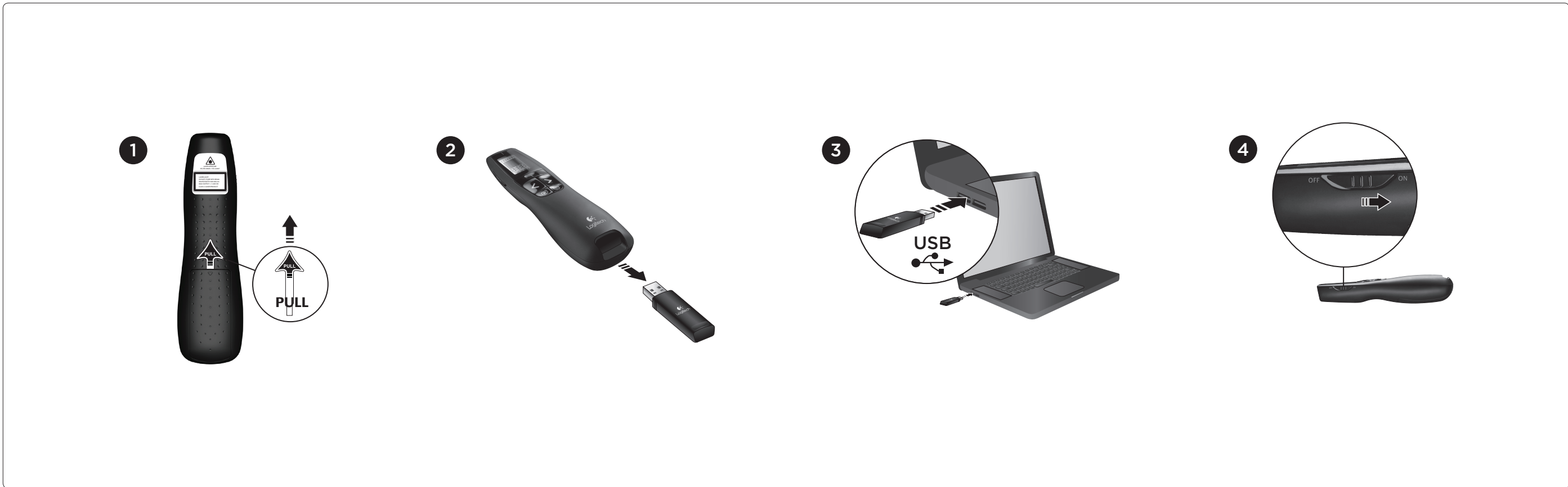




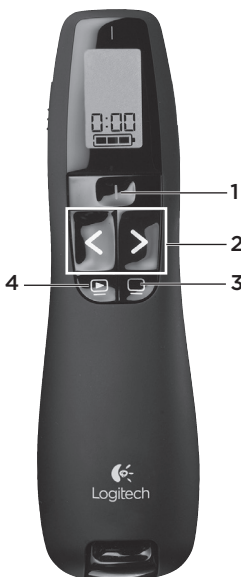

MARQUE: LOGITECH
REFERENCE: PRO PRESENTER R700
CODIC: 4415035



NOTICE
↓



1

English

Features

- Laser pointer
- Slide forward and back
- Black screen (in some applications)
- Launch slide show
- Timer play/pause
- Timer set

Italiano

Caratteristiche

- Puntatore laser
- Diapositiva successiva/precedente
- Schermo nero (in alcune applicazioni)
- Avvio della sequenza di diapositive
- Timer riproduzione/pausa
- Impostazione timer

Nederlands

Functies

- Laseraanwijzer
- Naar volgende en vorige dia gaan
- Zwart scherm (bij sommige toepassingen)
- Diavoorstelling starten
- Timer afspelen/pauzeren
- Timer instellen

Ελληνικά

Λειτουργίες

- Δείκτης λέιζερ
- Μετακίνηση μπροστά και πίσω
- Μαύρη οθόνη (σε ορισμένες εφαρμογές)
- Έναρξη προβολής διαφανειών
- Χρονοδιακόπτης αναπαραγωγής/παύσης
- Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

Svenska

Funktioner

- Laserpekare
- Framåt/bakåt
- Svart duk (för vissa program)
- Starta bildspel
- Starta/pausa timer
- Timerinställning

Türkçe

Özellikler

- Lazer işaretçi
- Slayt ileri ve geri
- Boş ekran (bazı uygulamalarda)
- Slayt gösterisi başlat
- Zamanlayıcı yürüt/duraklat
- Zamanlayıcı ayarla

العربية

الميزات

- مؤشر ليزر
- تحريك للامام والخلف
- شاشة سوداء (في بعض التطبيقات)
- تشغيل عرض الشرائح
- تشغيل/إيقاف مؤقت للموقت
- ضبط الموقت

Dans

Funktioner

- Laserpekare
- Gli fram og tilbake
- Svart skjerm (i noen programmer)
- Start lysbildefremvisning
- Start/stopp tidtaking
- Timer

Deutsch

Funktionen

- Laserpointer
- Dia vor/zurück
- Schwarzer Bildschirm (in manchen Anwendungen)
- Diashow starten
- Timer-Wiedergabe/-Pause
- Timer einrichten

Español

Funciones

- Puntero láser
- Avance y retroceso
- Pantalla negra (en algunas aplicaciones)
- Iniciar presentación
- Reproducción/pausa de temporizador
- Establecimiento del cronómetro

Português

Características


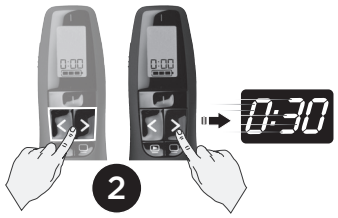



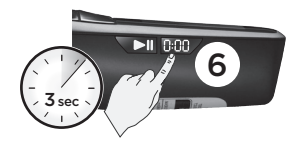
- Apontador laser
- Deslizar para a frente e para trás
- Ecrã a preto (em algumas aplicações)
- Iniciar apresentação de diapositivos
- Reproduzir/pausa do temporizador
- Definição do temporizador

Suomi

Toiminnot

- Laserosoitin
- Seuraava ja edellinen dia
- Musta näyttö (joissakin sovelluksissa)
- Diasesityksen käynnisty
- Ajastimen toisto/tauko
- Ajastimen asetus

2

English

Using the timer

- Press the Timer set button.
- Use the Slide forward and back buttons to set the time. Holding the Slide forward or back button accelerates the speed at which numbers are displayed on the LCD.
- Press the Timer set button again to confirm the time setting.
- Pressing the Play/Pause button starts the timer. Pressing the Play/Pause button again pauses the timer.
- The silent alarm will vibrate with 5, 2, and 0 minutes left. The timer will then start counting up.
- Holding the Timer set button for 3 seconds clears the time setting.

Français

Utilisation du minuteur

- Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure.
- Utilisez les boutons d'avance et de recul de diapositives pour régler l'heure. Le fait de maintenir l'un de ces boutons enfoncés accélère la vitesse de défilement des nombres sur l'écran LCD.
- Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage de l'heure pour confirmer le réglage.
- Appuyez sur le bouton Démarrer/Interrompre pour démarrer le minuteur. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour interrompre le minuteur.
- L'alarme silencieuse provoque une vibration lorsqu'il reste cinq minutes, puis deux, puis zéro. Le minuteur commence alors à compter comme un chronomètre.
- Maintenez le bouton de réglage de l'heure enfoncé pendant trois secondes pour effacer l'heure définie.

Español

Uso del temporizador

- Pulse el botón de establecimiento del cronómetro.
- Use los botones de avance y retroceso para establecer el tiempo. Si se mantiene pulsado el botón de avance o retroceso, se aumenta la velocidad con que se muestran los números en la pantalla LCD.
- Pulse el botón de establecimiento del cronómetro para confirmar la configuración del tiempo.
- Si se pulsa el botón de reproducción/pausa, se inicia el cronómetro. Si se vuelve a pulsar el botón de reproducción/pausa, se coloca en pausa el cronómetro.
- La alarma silenciosa vibrará cuando falten 5, 2 y 0 minutos. El cronómetro comenzará a contar entonces.
- Si se mantiene presionado el botón de establecimiento del cronómetro durante 3 segundos, se borra la configuración de tiempo.

Nederlands

De timer gebruiken

- Druk op de knop Timer instellen.
- Gebruik de knoppen Naar volgende en vorige dia gaan om de tijd in te stellen. Als u de knop Naar volgende of vorige dia gaan ingedrukt houdt, worden de nummers sneller op het LCD-scherm getoond.
- Druk nogmaals op de knop Timer instellen om de ingestelde tijd te bevestigen.
- Als u op de knop Afspelen/pauzeren drukt, wordt de timer gestart. Druk nogmaals op de knop Afspelen/pauzeren om de timer te pauzeren.
- Het stille alarm zal trillen als er nog 5, 2 en 0 minuten resteren. De timer zal dan beginnen te tellen.
- Als u de knop Timer instellen 3 seconden ingedrukt houdt, wordt de ingestelde tijd gewist.

Norsk

Bruke tidtakeren

- Trykk på timerknappen.
- Bruk knappene for å gli frem og tilbake for å angi tidsperioden. Hvis du holder frem- eller tilbakeknappen inne, økes hastigheten på tallvisningen på lcd-skjermen.
- Bekreft ved å trykke på timerknappen en gang til.
- Trykk på spill/pause-knappen for å starte tidtakingen. Du trykker på start/stopp-knappen for å stoppe tidtakingen midlertidig.
- Den lydløse alarmen vibrerer når det er fem, to og null minutter igjen. Tidtakeren begynner deretter å telle opp.
- Hvis du holder timerknappen inne i tre sekunder, nullstilles tidtakeren.

Ελληνικά

Χρήση του χρονοδιακόπτη

- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης χρονοδιακόπτη.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπί μετακίνησης μπροστά και πίσω για να ρυθμίσετε τον χρόνο. Όταν κρατάτε πατημένο το κουμπί Μετακίνησης μπροστά ή πίσω, οι αριθμοί στην οθόνη LCD αλλάζουν με μεγαλύτερη ταχύτητα.
- Πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση του χρόνου.
- Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποιείται όταν πατήσετε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης. Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιείται όταν πατήσετε ξανά το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης.
- Η αθόρυβη αφήςση θα προκαλέσει δόνηση όταν απομένουν 5, 2 και 0 λεπτά. Τότε ο χρονοδιακόπτης ξεκινά τη μέτρηση.
- Η ρύθμιση του χρόνου μηδενίζεται όταν κρατάτε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ρύθμισης χρονοδιακόπτη.

Svenska

Använda timern

- Tryck på timerinställning.
- Använd knapparna framåt och bakåt för att ange tiden. När du håller ned knapparna framåt/bakåt bläddrar siffrorna förbi snabbare på lcd-displayen.
- Tryck på timerinställning igen för att bekräfta tidsinställningen.
- Tryck på starta/pausa. Tryck på starta/pausa igen för att pausa timern.
- Det tysta larmet vibrerar när det är 5, 2 och 0 minuter kvar. Därefter förvandlas timern till stoppur.
- När du håller ned timerinställningsknappen under 3 sekunder rensas tidsinställningen.

Português

Utilizar o temporizador

- Primeira o botão Definição do temporizador.
- Utilize os botões Delizar para a frente e para trás para definir a hora. Se manter premido o botão Deslizar para a frente ou para trás acelera a velocidade à qual os números são apresentados no LCD.
- Primeira novamente o botão Definição do temporizador para confirmar a definição da hora.
- Se premir o botão Reproduzir/Pausa inicia o temporizador. Se premir o botão Reproduzir/Pausa pausa o temporizador.
- O alarme em silêncio vibrará quando restam 5, 2 e 0 minutos. O temporizador iniciará a contagem.
- Se premir o botão Definição do temporizador durante 3 segundos limpa a definição da hora.

Deutsch

Timer

- Drücken Sie die Taste "Timer einrichten".
- Stellen Sie die Zeit mithilfe der Taste "Dia vor/zurück" ein. Durch Halten der Taste "Dia vor/zurück" wird die Anzeigegeschwindigkeit der Zahlen auf dem LCD beschleunigt.
- Drücken Sie erneut die Taste "Timer einrichten", um die Zeiteinstellungen zu bestätigen.
- Mit der Taste "Wiedergabe/Pause" aktivieren Sie den Timer. Um den Timer anzuhalten, drücken Sie erneut die Taste "Wiedergabe/Pause".
- Beim stummen Alarm erfolgt zur eingestellten Zeit sowie 5 und 2 Minuten zuvor eine Vibration. Der Timer beginnt dann, vorwärts zu zählen.
- Um die Einstellungen zu löschen, halten Sie die Taste "Timer einrichten" 3 Sekunden lang gedrückt.

Italiano

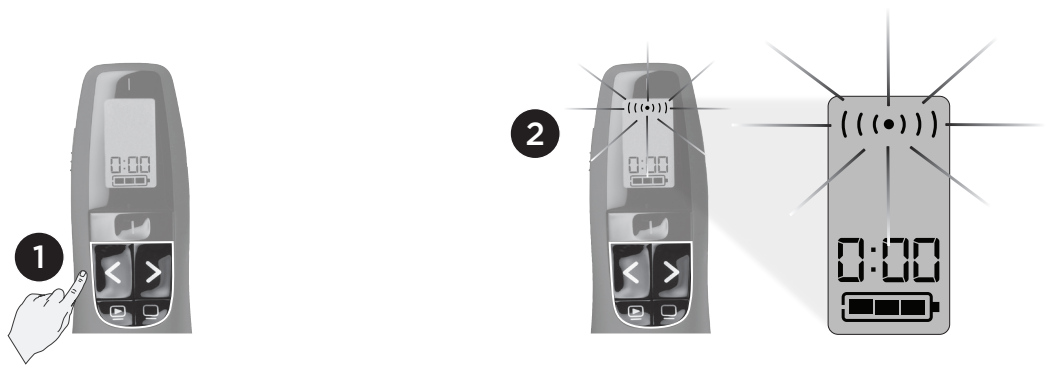
Utilizzo del timer

- Premere il pulsante Impostazione timer.
- Impostare la durata utilizzando i pulsanti per visualizzare la diapositiva successiva o precedente. Tenendo premuti i pulsanti per visualizzare la diapositiva successiva o precedente si aumenta la velocità di visualizzazione dei numeri sul display LCD.
- Premere di nuovo il pulsante Impostazione timer per confermare la durata.
- Premere il pulsante Riproduzione/Pausa per avviare il timer. Premere di nuovo il pulsante Riproduzione/Pausa per arrestare il timer.
- La sveglia silenziosa vibra quando mancano 5, 2 e 0 minuti alla scadenza. Il timer inizia quindi il conteggio in ordine progressivo.
- Tenere premuto il pulsante Impostazione timer per tre secondi per azzerare la durata.

العربية

استخدام الموقت

- اضغط على زر ضبط الموقت.
- استخدم زري التحريك للأمام والخلف لضبط الوقت. ويؤدي إبقاء الزرين مضغوطين إلى زيادة سرعة عرض الأرقام على شاشة LCD.
- اضغط على زر ضبط الوقت مجدداً لتأكيد إعداد الوقت.
- يؤدي الضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت إلى بدء تشغيل الموقت. ويؤدي الضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت مرة أخرى إلى إيقاف الموقت مؤقتاً.
- سيعمل التنبيه الصامت على التنبيه عندما يكون المتبقي من الوقت 5 و2 و0 دقائق. وسيبدأ الموقت في العد.
- يؤدي الضغط على زر ضبط الموقت لمدة 3 ثوانٍ إلى مسح إعداد الوقت.



English

Using the range indicator

- Pressing the Slide forward, Slide back, Launch slide show, or Black screen buttons will show the signal strength.
- If there is no signal, the range symbol will blink.

Deutsch

Reichweitenanzeige

- Um die Signalstärke anzuzeigen, drücken Sie eine der folgenden Tasten: "Dia vor/zurück", "Diashow starten" oder "schwarzer Bildschirm".
- Das Reichweitsymbol blinkt, wenn kein Signal vorhanden ist.

Français

Utilisation de l'indicateur de portée

- Appuyez sur les boutons Avance, Recul d'une diapositive, Démarrer le diaporama ou Ecran noir pour afficher la puissance du signal.
- S'il n'existe aucun signal, le symbole de portée clignote.

Italiano

Utilizzo dell'indicatore del raggio d'azione

- Premere il pulsante Diapositiva successiva, Diapositiva precedente, Avvio sequenza di diapositive o Schermo nero per visualizzare la potenza del segnale.
- Se non c'è segnale, il simbolo del raggio d'azione lampeggia.

Español

Uso del indicador de radio de acción

- Si se pulsan los botones de avance, retroceso, inicio de presentación o pantalla negra, se mostrará la intensidad de la señal.

- Si no hay señal, el símbolo de radio de acción parpadeará.

Português

Utilizar o indicador de alcance

- Se premir os botões Deslizar para a frente, Deslizar para trás, Iniciar apresentação de diapositivos e Ecrã a preto mostrará a força do sinal.
- Se não existir sinal, o símbolo de alcance irá piscar.

Nederlands

De bereikindicator gebruiken

- Als u op de knoppen Volgende dia, Vorige dia, Diavoorstelling starten of Zwart scherm drukt, wordt de signaalsterkte getoond.
- Als er geen bereik is, zal het bereiksymbool knipperen.

Svenska

Använda intervallindikatorn

- När du trycker på framåt, bakåt, starta bildspel eller svart duk visas signalstyrkan.
- Intervallsymbolen blinkar om det inte finns någon signal.

Dansk

Brug af indikatoren for signalstyrke

- Når du trykker på Næste dias, Forrige dias, Start diasshow eller Sort skærm, vises signalstyrken.
- Hvis der ikke er noget signal, blinker rækkeviddesymbolet.

Norsk

Bruke indikatoren for rekkevidde

- Du ser signalstyrken ved å trykke på frem- eller tilbakeknappen, knappen Start lysbildeframvisning eller knappen Svart skjerm.
- Rekkeviddesymbolet blinker hvis det ikke finnes noe signal.

Suomi

Alueen ilmaisimen käyttö

- Kun Seuraava dia-, Edellinen dia-, Käynnistä diaesitys- tai Musta näyttö -painikkeita painetaan, signaalin voimakkuus tulee näkyviin.
- Jos signaalia ei ole, alueen symboli vilkkuu.

Ελληνικά

Χρήση του δείκτη εμβέλειας

- Η ισχύς του σήματος εμφανίζεται όταν πατήσετε ένα από τα κουμπιά μετάβασης μπροστά, μετάβασης πίσω, έναρξης προβολής διαφανειών ή μαύρης οθόνης.
- Εάν δεν υπάρχει σήμα, το σύμβολο εμβέλειας θα αναβοσβήνει.

Türkçe

Kapsama alanı göstergesini kullanma

- Slayt ileri, Slayt geri, Slayt gösterisi başlat veya Boş ekran düğmeleri sinyali gücünü gösterir.
- Sinyal yoksa, kapsama alanı simgesi yanıp söner.

العربية

استخدام مؤشر النطاق

- سويدي الضغط على أزرار التحريك للأمام أو التحريك للخلف أو تشغيل عرض الشرائح أو الشاشة السوداء إلى عرض قوة الإشارة.

- في حالة عدم وجود إشارة، سيومض رمز النطاق.

English

Troubleshooting

- Batteries and polarity OK?
- Power switch on?
- Receiver plugged in?
- Range OK (up to 30 meters/100 feet)?
- Try restarting your computer.

Deutsch

Fehlerbehebung

- Sind die Batterien funktionstüchtig und richtig eingelegt?
- Ist das Gerät eingeschaltet?
- Ist der Empfänger angeschlossen?
- Ist das Gerät noch innerhalb der Reichweite (bis zu 30 Meter)?
- Starten Sie den Computer neu.

Français

Des problèmes?

- Piles chargées et polarité respectée?
- Dispositif sous tension?
- Récepteur branché?
- Portée correcte (jusqu'à 30 mètres)?
- Essayez de redémarrer l'ordinateur.

Italiano

Problemi?

- Le batterie e la polarità sono corrette?
- Il dispositivo è acceso?
- Il ricevitore è collegato?
- Il raggio d'azione è appropriato (fino a 30 metri)?
- Provare a riavviare il computer.

Español

¿Tiene problemas?

- ¿La carga y polaridad de las pilas son correctas?
- ¿Está encendido el dispositivo?
- ¿Está conectado el receptor?
- ¿Es correcto el radio de acción (hasta 30 metros)?
- Reinicie el ordenador.

Português

Está a ter problemas?

- Pilhas e polaridade OK?
- Ligado?
- Receptor ligado?
- Alcance OK (até 30 metros)?
- Tente reiniciar o computador.

Nederlands

Problemen?

- Hebt u de batterijen en polariteit gecontroleerd?
- Is de stroomtoevoer ingeschakeld?
- Hebt u de ontvanger aangesloten?
- Is het bereik in orde (tot 30 meter)?
- Probeer of het opnieuw starten van uw computer helpt.

Svenska

Har du problem?

- Är batterierna laddade och rätt isatta?
- Är Power-knappen på?
- Är mottagaren ansluten?
- Befinner du dig inom räckvidden (upp till 30 meter)?
- Prova att starta om datorn.

Dansk

Er der problemer?

- Er batterierne OK, og vender de rigtigt?
- Er enheden tændt?
- Er modtageren tilsluttet?
- Er du inden for modtagerens rækkevidde (30 meter)?
- Prøv at genstarte computeren.

Norsk

Har du problemer?

- Er batteriene satt i riktig vei?
- Er av/på-bryteren satt til på?
- Er mottakeren koplet til?
- Er du innenfor rekkevidden? (Opptil 30 m.)
- Prøv å starte maskinen på nytt.

Suomi

Ongelmia?

- Onko paristoissa virtaa, ja ovatko paristot oikein päin?
- Onko virta kytketty?
- Onko vastaanotin liitetty?
- Onko kantama oikea (enintään 30 metriä)?
- Kokeile käynnistää tietokone uudelleen.

Ελληνικά

Έχετε προβλήματα;

- Οι μπαταρίες είναι εντάξει και η πολικότητα τους σωστή;
- Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη;
- Είναι συνδεδεμένος ο δέκτης;
- Η εμβέλεια είναι ικανοποιητική (μέχρι 30 μέτρα);
- Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας.

Türkçe

Sorun mu var?

- Piller doğru yönde takılı mı?
- Güç düğmesi açık mi?
- Alıcı bağlı mi?
- Kapsama alanı iyi mi (en çok 30 metre)?
- Bilgisayarınızı yeniden başlatmayı deneyin.

العربية

هل تواجه مشاكل؟

- هل تم تركيب البطاريات والقطبية بشكل صحيح؟
- هل الجهاز قيد التشغيل؟
- هل تم توصيل وحدة الاستقبال؟
- هل النطاق مناسب (يصل إلى 30 مترًا)؟
- حاول إعادة تشغيل الكمبيوتر.

Logitech®

www.logitech.com

www.logitech.com/support



België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	Россия	+7(495) 641 34 60
Česká Republika	+420 239 000 335	Schweiz/Suisse	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16
Danmark	+45-38 32 31 20	Svizzera	I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	South Africa	0800 981 089
España	+34-91-275 45 88	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
France	+33-(0)1-57 32 32 71	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	Türkiye	00800 44 882 5862
Italia	+39-02-91 48 30 31	United Arab Emirates	8000 441-4294
Magyarország	+36 (1) 777-4853	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	European, Mid. East, & African Hq.	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Norge	+47-(0)24 159 579	Lausanne, Switzerland	
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Polska	00800 441 17 19		
Portugal	+351-21-415 90 16		

English

What do you think?

Thank you for purchasing our product.

Please take a minute to tell us what you think of it.

www.logitech.com/ithink

Deutsch

Ihre Meinung ist gefragt.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um ein paar Fragen zu beantworten.

www.logitech.com/ithink

Français

Qu'en pensez-vous?

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.

Prenez quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires.

www.logitech.com/ithink

Italiano

Cosa ne pensi?

Grazie per avere acquistato questo prodotto.

Ci teniamo a conoscere la tua opinione. Facci sapere cosa ne pensi.

www.logitech.com/ithink

Español

¿Cuál es su opinión?

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Nos gustaría que dedicara unos momentos para decirnos qué opina de él.

www.logitech.com/ithink

Português

Qual a sua opinião?

Obrigado por adquirir o nosso produto.

Despenda um minuto para nos dar a sua opinião.

www.logitech.com/ithink

Nederlands

Wat denkt u?

Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product.

Neem even de tijd om ons te vertellen wat u ervan vindt.

www.logitech.com/ithink

Svenska

Vad tycker du?

Tack för att du valde vår produkt.

Har du lust att ägna en minut åt att berätta vad du tycker om din produkt?

www.logitech.com/ithink

Dansk

Hvad synes du?

Tak, fordi du købte vores produkt.

Vi vil bede dig bruge et par minutter på at fortælle os hvad du synes.

www.logitech.com/ithink

Norsk

Hva synes du?

Takk for at du handlet hos oss.

Fortell oss hva du synes om produktet, det tar bare et øyeblikk.

www.logitech.com/ithink

Suomi

Mitä mieltä olet?

Kiitos, että ostit tuotteemme.

Kerro meille, mitä mieltä olet siitä.

www.logitech.com/ithink

Ελληνικά

Ποια είναι η γνώμη σας;

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας.

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να μας πείτε τη γνώμη σας.

www.logitech.com/ithink

Türkçe

Ne düşünüyorsunuz?

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen birkaç dakikanızı ayırarak düşüncelerinizi bizimle paylaşın.

www.logitech.com/ithink

العربية

ما رأيك؟

شكراً لشرائك منتجنا.

نستأنك في دقيقة واحدة من وقتك لتعبر لنا عن رأيك بالمنتج.

www.logitech.com/ithink